

Formulário para requerimento de comprovante referente a imposto municipal

(宛先) 安曇野市長 Ao Prefeito da Cidade de Azumino

●窓口に来られた方（申請者） ●（本人確認のため運転免許証等をご提示ください）

Pessoa que está na prefeitura. (Para identificação pessoal é necessário apresentar zairyu card e etc.)

年anc

月mês

dia

住所 End:		証明書が必要な方との関係 ☐ で囲む Faça um círculo com a relação do dono do documento:
		・本人 Próprio ・同居の親族（住民票同一世帯） Família (mora no mesmo quadro familiar)
	Furigana	・代理人 Representate ・その他Outros（ ）
	氏名 Nome:	Atenção! Caso não more no mesmo quadro familiar é necessário apresentar procuração. Para quem mora em outra cidade, para requerir de outra pessoa somente com procuração.
TEL:		

※:法人関係証明の場合は、下欄へ代表者印(登録印)の押印をお願いします。(車両登録に使用する営業証明書は、支社長印等でも可)

●どなたの証明書が必要ですか Quem necessita do documento:

住 所 End:	Azumino-shi	生年月日 data de nascimento
氏 名 Nome:		
Furigana		年ano 月mês 日dia

●何が必要ですか● Documento que necessita? Faça um ○ no nº que corresponde.)

市民税関係証明 Comprovante de Relação Municipal:

1	所得・課税・扶養証明書 （非課税証明書） Shotoku kazei fuyou shoumeisho (Hikazei shomeisho) Comprovante de renda (Comprovante de isenção de renda)			必要な年度/ ano que necessita ・最新のもの / o último Renda do ano de ・ 年度（ 年分の所得） ・ 年度（ 年分の所得） ・ 年度（ 年分の所得）	通数等 - Quantidade
	※ 税額・扶養人数等の省略をご希望の方は申し出ください。 Avisar caso não for necessário apresentar o valor do imposto, e os dependentes.			※課税年度に対して、前年中の所得を証明したものです。	300円× 通・件 folha(s)
使用目的 objetivo	・扶養申請 solicitar dependentes ・公営住宅手続 inscrição de casa ・児童手当 jidou teate	・融資等手続 empréstimo ・保育所入所 inscrição p/ creche ・年金・医療費手続 nenkin, gastos médico	・入国管理局手続 imigração ・奨学金、授業料免除申請 auxílio escola, isenção de mensalidade ・その他（ ） outros	・保健福祉事務所手続 escritório do bem estar ・生活保護 seikatsu hogo	

資産税関係証明 Comprovante de imposto sobre propriedade:

2	評価証明書 certificado de avaliação	年度 ano	土地 家屋	terreno imóvel	所在地(End: 所在地(End:	))	300円× 通	folha(s)
3	公課証明書 comprovante de taxa pública (税額明細書) (declaração detalhada do imposto)	年度 ano	土地 家屋	terreno imóvel	所在地(End: 所在地(End:	))	300円× 通	folha(s)
4	資産証明書 - Comprovante de propriedade 更新					)	300円× 通	folha(s)
5	固定資産課税台帳 - Cópia do cadastro de registro fixo						300円× 通	folha(s)
6	住宅用家屋証明書（租税特別措置法） - Comprovante de habitação						1300円× 通	folha(s)
7	その他（記載事項証明、閲覧等） - Outros (Artigo mencionado - Inspeção e etc) (所在地 - End:					)	300円× 通	folha(s)

納税関係証明 Comprovante de Pagamento de Imposto:

8	納税証明書 Nouzei-shoumeisho- Comprovante de pagamento de imposto 市県民税・固定資産税・その他 () () 年度分 imposto municipal/provincial • imposto de registro fixo • outros () () imposto) () ano)	300円× 通folha(s)
9	軽自動車税納税証明書 (継続検査用) Comprovante de pagamento de imposto de automóvel (車両番号 Nº da placa:)	無料 gratuito× 通folha(s)

法人関係証明 Certificado a pessoa jurídica

10	営業（所在）証明書 -Comprovante de empresa (negócio)	300円× 通folha(s)
11	納税証明書 Nouzei-shoumeisho- Comprovante de pagamento de imposto （滞納がない証明） （desde 年ano 月mês 日diaから até 年ano 月mês 日dia事業年度）	300円× 通folha(s)
12	その他 -Outros	300円× 通folha(s)
合 計 - Total		¥ 円

以下申請者は記入しない - PARA USO OFICIAL -

本人確認 ① 免許証 旅券 個人/住基力 在留力 特永 身手 運歴書 ② 年金 学生証 診察 納通 その他 () ③ 聴聞 (申述書) ()	発行者	備考 時間 : お預かり 円 おつり 円 安曇野市 支所
--	-----	--